

Meran
Provinz Bozen

Merano
Provincia di Bolzano

**Bericht des Revisors / der
Revisorin / des
Revisorenkollegiums**

**Relazione del revisore /
della revisora / dell'organo
di revisione**

zum Beschlussvorschlag zur **G e n e h m i g u n g** des
Haushaltsvoranschlags 2023 – 2025 durch den Gemeinderat

sulla proposta di deliberazione
consiliare del bilancio di
previsione 2023 – 2025

**Der Revisor / Die Revisorin /
Das Revisorenkollegium**

**Il revisore / La revisora /
L'organo di revisione**

Protokoll Nr. ____ vom ____.

Verbale n. ____ del ____.

var_Gemeinde	var_Comune
---------------------	-------------------

Beschreibung 1	Descrizione 1	1.000,00 €
Beschreibung 2	Descrizione 2	2.000,00 €

Der eventuelle Verwaltungsabgang ist gemäß den Modalitäten laut Art. 188 des GvD 267/2000 mit Ratsbeschluss Nr. vom abgedeckt worden.

L'eventuale disavanzo è stato ripianato secondo le modalità dell'art. 188 del D.legs. 267/2000 con atto consiliare n. dd.

Verwendung des Verwaltungsüberschusses

Im Laufe des Finanzjahres var_RepYearMin1 wurde folgender Verwaltungsüberschusses aus der Abschlussrechnung var_RepYearMin2 verwendet:

Utilizzo avanzo di amministrazione

Nel corso dell'esercizio var_RepYearMin1 è stato applicato al bilancio la seguente parte dell'avanzo risultante dal rendiconto per l'esercizio var_RepYearMin2 :

		31.12. var_RepYearMin2	Verwendet - applicato	Nicht verwendet – non applicato
Accantonamento residui perenti (regioni)	Accantonamento residui perenti (regioni)	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Fonds für zweifelhafte Forderungen	Fondo crediti dubbia esigibilità	11.000,00 €	0,00 €	11.000,00 €
Fonds für die Abdeckung der Verluste von beteiligten Gesellschaften	Fondo perdite società partecipate	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Fonds für Vorschüsse auf Liquidität	Fondo Ant. liquidità dl35/2013	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Andere Rückstellungen	altri accantonamenti	1.127.456,49 €	7.962,90 €	1.119.493,59 €
Fonds für Streitverfahren	Fondo contenzioso	2.000,00 €	0,00 €	2.000,00 €
Verfügbarer Anteil	Parte disponibile	360.807,75 €	360.807,75 €	0,00 €
Für Investitionen bestimmter Anteil	Destinato agli investimenti	131.389,65 €	131.389,65 €	0,00 €
Sonstige Bindungen	Altri vincoli	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Bindungen aus Gesetzen und Haushaltsgrundsätzen	Vincolato da legge e dai principi contabili	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Bindungen aus Zuweisungen	Vincolato da trasferimenti	53.852,10 €	0,00 €	53.852,10 €
Bindungen aus Darlehensaufnahmen	Vincolato dalla contrazione mutui	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Formell von der Körperschaft auferlegte Bindungen	Vincolato attribuito dall'ente	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamt	Complessivo	€	€	€

Kassastand

Der Kassastand der Körperschaft jeweils am 31. Dezember der letzten drei Jahre war folgender:

Fondo cassa

La situazione di cassa dell'Ente al 31 dicembre degli ultimi tre esercizi presenta i seguenti risultati:

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	2/36
---	---	------

var_Gemeinde	var_Comune
---------------------	-------------------

		QF_ANNO	QF_ANNO	QF_ANNO
Verfügbarkeit	Disponibilità	1.000,00 €	2.000,00 €	3.000,00 €
Davon vinkuliert	Di cui vincolata			
Nicht abgedeckte Bevorschussung	Anticipazioni non estinta			

Voraussichtlicher Verwaltungsüberschuss / - abgang

Presunto avanzo / disavanzo di amministrazione

Die Gebarung des Finanzjahres var_RepYearMin1 ergibt einen voraussichtlichen Überschuss / Abgang und gliedert sich wie folgt:

Il risultato della gestione dell'esercizio finanziario var_RepYearMin1 presenta un avanzo/ disavanzo previsto come segue:

		Gesamt Complessivo
anfänglicher Verwaltungsergebnis	Risultato di amministrazione iniziale	671.044,84 €
anfänglicher zweckgebundener Mehrjahresfond	Fondo pluriennale vincolato iniziale	329.940,66 €
Bereits festgestellte Einnahmen	Entrate già accertate	8.290.944,36 €
Bereits verpflichtete Ausgaben	Uscite già impegnate	6.388.722,30 €
Bereits durchgeführte Streichung der aktiven Rückstände	Riduzione dei residui attivi	0,00 €
Bereits durchgeführte Erhöhung der aktiven Rückstände	Incremento dei residui attivi	0,00 €
Bereits durchgeführte Streichung der passiven Rückstände	Riduzione dei residui passivi	0,00 €
Verwaltungsergebnis	Risultato di amministrazione	2.903.207,56 €
Einnahmen, die voraussichtlich festgestellt werden	Entrate che prevedo di accertare	0,00 €
Ausgaben, die voraussichtlich verpflichtet werden	Spese che prevedo di impegnare	0,00 €
voraussichtliche Streichung der aktiven Rückstände	Riduzione dei residui attivi presunte	0,00 €
voraussichtliche Erhöhung der aktiven Rückstände	Incremento dei residui attivi presunte	0,00 €
voraussichtliche Streichung der passiven Rückstände	Riduzione dei residui passivi presunte	0,00 €
voraussichtlicher entgeltlicher zweckgebundener Mehrjahresfond	Fondo pluriennale vincolato presunto	0,00 €
voraussichtliches Verwaltungsergebnis	Risultato di amministrazione presunto	2.903.207,56 €

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	3/36
---	---	------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

		Gesamt Compressivo
Parte disponibile	Parte disponibile	0,00 €
Vincoli derivanti da trasferimenti	Vincolato da trasferimenti	0,00 €
Finanziamento investimenti	Destinato agli investimenti	0,00 €
Fondo contenzioso	Fondo contenzioso	0,00 €
Agricoltura - Landwirtschaft	altri accantonamenti	0,00 €
Altri accantonamenti	altri accantonamenti	0,00 €
Fondo crediti dubbia esigibilità	Fondo crediti dubbia esigibilità	0,00 €
parte disponibile	verfügbarer Teil	1.860.522,65 €

Überwachung des Haushaltsausgleiches

Die Überwachung der öffentlichen Finanzsalden für das Jahr var_RepYearMin1 bringt voraussichtlich ein positives/negatives Ergebnis.

Das Rechnungsprüfungsorgan stellt daher fest, dass die gesamte Finanzgebarung der Körperschaft im Jahr var_RepYearMin1 im Ausgleich ist und die Körperschaft die Ziele des öffentlichen Finanzwesens einhalten kann.

oder

Das Rechnungsprüfungsorgan stellt fest, dass die Finanzgebarung der Körperschaft für das Jahr var_RepYearMin1 aus folgenden Gründen nicht im Gleichgewicht erscheint und daher die Vorgaben des öffentlichen Finanzwesens nicht eingehalten werden können und fordert die Körperschaft daher auf,

Monitoraggi relativi al pareggio di bilancio

Il monitoraggio dei saldi di finanza pubblica per l'anno var_RepYearMin1 probabilmente porta un risultato positivo/negativo.

L'organo di revisione rileva, pertanto, che la gestione finanziaria complessiva dell'ente nel var_RepYearMin1 risulta in equilibrio e che l'ente potrà rispettare gli obiettivi di finanza pubblica.

oppure

L'organo di revisione nel rilevare che la gestione finanziaria complessiva dell'ente nel var_RepYearMin1 è in squilibrio per i seguenti motivi e che non sarà possibile rispettare i vincoli di finanza pubblica ed invita perciò l'ente a.....

HAUSHALTSVORANSCHLAG var_ReportYear - var_RepYearPlus2

Das Rechnungsprüfungsorgan hat die Dokumente geprüft und festgestellt, dass der Haushalt nach den Kriterien der. harmonisierten Bilanz gegliedert ist

1) Überprüfung des Finanzausgleichs und des Ausgleichs der Durchgangsposten

Der Haushaltsvoranschlag var_RepYearMin1 – var_RepYearPlus1 ist so angelegt, dass die Gleichgewichte gemäß Art. 162 des Einheitstextes (GvD 267/2000) **(nicht)** eingehalten werden.

Der Haushaltsvoranschlag var_RepYearMin1 - var_RepYearPlus1 ist so angelegt, dass ein nicht

BILANCIO DI PREVISIONE var_ReportYear - var_RepYearPlus2

L'Organo di revisione ha verificato che tutti i documenti contabili sono stati predisposti e redatti sulla base del sistema di codifica della contabilità armonizzata.

1) Verifica pareggio finanziario ed equivalenza dei servizi per c/terzi

L'impostazione del bilancio di previsione var_RepYearMin1 - var_RepYearPlus1 è tale da **(non)** garantire il rispetto degli equilibri nei termini previ sti dall'art. 162 del TUEL (D.Lgs. 267/2000)

L'impostazione del bilancio di previsione var_RepYearMin1 - var_RepYearPlus1 è tale

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	4/36
---	---	------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

negativer Kompetenzsaldo im Sinne von Art. 1, Abs. 821 des Gesetzes 145/2018 unter Bezugnahme auf die Übersichten der Ausgleichs gemäß MD vom 01. August 2019 erreicht wird.

(non) garantire il rispetto del saldo di competenza d'esercizio non negativo ai sensi art. 1, comma 821, legge n. 145/2018 con riferimento ai prospetti degli equi libri di cui al DM 1 agosto 2019.

Die Ansätze für die Jahre var_ReportYear - var_RepYearPlus2 im Vergleich zu den endgültigen Ansätzen für das Jahr var_RepYearMin1 sind folgende:

Le previsioni di competenza per gli anni var_ReportYear - var_RepYearPlus2 confrontate con le previsioni definitive per l'anno var_RepYearMin1 sono così formulate:

Einnahmen	Entrate	Kassa Cassa	Ansatz Stanzamento var_RepYearMin1	Vorschau Previsione var_ReportYear	Vorschau Previsione var_RepYearPlus1	Vorschau Previsione var_RepYearPlus2
ZMJF Titel 1	FPV Titolo 1	0,00 €	250,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
ZMJF Titel 2	FPV Titolo 2	0,00 €	700.409,91 €	23.182,89 €	0,00 €	0,00 €
ZMJF Titel 3	FPV Titolo 3	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Kassa zu Beginn des Jahres	Cassa all'inizio dell'esercizio	2.028.214,75 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Verwaltungsüberschuss	A v a n z o amministrazione	0,00 €	500.160,30 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Laufende Einnahmen aus Steuern, Beiträgen und Ausgleichen	Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa	666.182,67 €	428.176,00 €	443.000,00 €	448.000,00 €	448.000,00 €
Laufende Zuweisungen	Trasferimenti correnti	1.332.619,08 €	975.973,95 €	925.479,99 €	857.455,84 €	857.455,84 €
Aussersteuerliche Einnahmen	Entrate extratributarie	1.297.688,40 €	1.212.572,26 €	1.107.026,65 €	1.084.037,50 €	1.084.037,50 €
Einnahmen auf Kapitalkonto	Entrate in conto capitale	3.416.103,70 €	4.186.204,63 €	1.252.748,23 €	619.248,21 €	486.019,32 €
Einnahmen aus der Verringerung von Finanzanlagen	Entrate da riduzione di attività finanziarie	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Aufnahme von Schulden	Accensione di prestiti	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Vorschüsse vom Schatzamt/Schatzmeister	Anticipazioni da istituto tesoriere/cassiere	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Einnahmen für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchgangsposten	Entrate per conto di terzi e partite di giro	1.590.176,24 €	1.590.000,00 €	1.590.000,00 €	1.590.000,00 €	1.590.000,00 €
Gesamt	Complessivo	€	€	€	€	€

Ausgaben	Spese	Kassa Cassa	Ansatz Stanzamento var_RepYearMin1	Vorschau Previsione var_ReportYear	Vorschau Previsione var_RepYearPlus1	Vorschau Previsione var_RepYearPlus2
Laufende Ausgaben	Spese correnti	2.625.235,97 €	2.602.815,78 €	2.420.383,95 €	2.329.748,72 €	2.321.810,91 €
davon verpflichtet	di cui impegnato	0,00 €	0,00 €	191.209,49 €	36.400,60 €	3.500,00 €
davon ZMF	di cui FPV	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Investitionsausgaben	Spese in conto capitale	3.670.118,92 €	5.103.653,33 €	1.023.567,51 €	360.884,60 €	360.884,60 €
davon verpflichtet	di cui impegnato	0,00 €	0,00 €	630.896,41 €	0,00 €	0,00 €
davon ZMF	di cui FPV	0,00 €	23.182,89 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ausgaben zur Erhöhung der Finanzanlagen	Spese per incremento di attività finanziarie	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
davon verpflichtet	di cui impegnato	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Rückzahlung von Darlehen	Rimborso di prestiti	307.486,30 €	297.277,94 €	307.486,30 €	318.108,23 €	192.817,15 €
davon verpflichtet	di cui impegnato	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Abschluss Schatzmeistervorschüsse	Chiusura Anticipazioni da istituto	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	5/36
---	---	------

var_Gemeinde			var_Comune			
	tesoriere/cassiere					
davon verpflichtet	di cui impegnato	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Ausgaben für Dienste auf Rechnung Dritter und Durchlaufposten	Spese per conto terzi e partite di giro	1.617.261,20 €	1.590.000,00 €	1.590.000,00 €	1.590.000,00 €	1.590.000,00 €
davon verpflichtet	di cui impegnato	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
		8.220.102,39 €	9.593.747,05 €	5.341.437,76 €	4.598.741,55 €	4.465.512,66 €

Die Kompetenzansätze berücksichtigen den im GvD 118/2011 vorgesehenen Grundsatz Nr. 16 der finanziellen Kompetenz und sehen die Einnahmen und Ausgaben vor, die in den jeweiligen Jahren fällig werden, auch wenn die rechtliche Grundlage in einem der vorhergehenden Jahre entstanden ist.

Zweckgebundener Mehrjahresfond (ZMJF)

Der zweckgebundene Mehrjahresfond betrifft die Ausgaben, die mit Zweckbindung für die folgenden Jahre verpflichtet werden oder bereits in vorhergehenden Jahren mit Anlastung in den Folgejahren verpflichtet worden sind, deren Deckung durch Einnahmen erfolgt, die im Laufe des Jahres festgestellt werden oder in den Vorjahren festgestellt wurden und dem zweckgebundenen Mehrjahresfond für die Einnahmen zugeschrieben werden.

Der Fond deckt die Ausgaben für die Folgejahre und dient der Notwendigkeit, den in der Anlage 4/2 des GvD. 118/2011 vorgesehenen Grundsatz der finanziellen Kompetenz anzuwenden und den zeitlichen Zusammenhang zwischen dem Erwerb der finanziellen Mittel und der Tätigkeit der Ausgabe herzustellen.

Stichprobenartig wurde Folgendes überprüft:

die Finanzierungsquellen des ZMF für den laufenden und den Investitionsteil;

die Einnahmefeststellungen von fälligen Forderungen, die zur Bildung des ZMF beitragen;

die Bildung des ZMF aufgrund von rechtlichen passiven Verbindlichkeiten;

die Bildung des ZMF bezüglich der erteilten öffentlichen Aufträge;

die Verfassung von angemessenen Zeitplänen für die Neuzuweisung von Passivrückständen, die durch den ZMF gedeckt sind;

die Einbringlichkeit von Passivrückständen, die durch den ZMF gedeckt sind.

Die Bildung des im Einnahmenteil

Le previsioni di competenza rispettano il principio generale n. 16 della competenza finanziaria di cui al D.Lgs. n. 118/2011, e rappresentano le entrate e le spese che si prevede saranno esigibili in ciascuno degli esercizi considerati anche se l'obbligazione giuridica è sorta in esercizi precedenti

Fondo pluriennale vincolato (FPV)

Il Fondo pluriennale vincolato indica le spese che si prevede di impegnare nell'esercizio con imputazione agli esercizi successivi, o già impegnate negli esercizi precedenti con imputazione agli esercizi successivi, la cui copertura è costituita da entrate che si prevede di accertare nel corso dell'esercizio, o da entrate già accertate negli esercizi precedenti e iscritte nel fondo pluriennale previsto tra le entrate.

Il Fondo garantisce la copertura di spese imputate agli esercizi successivi a quello in corso, in cui il Fondo si è generato a seguito dell'esigenza di applicare il principio della competenza finanziaria di cui all'allegato 4/2 al d.lgs.118/2011 e di rendere evidente la distanza temporale intercorrente tra l'acquisizione dei finanziamenti e l'effettivo impiego di tali risorse.

Si è provveduto a verificare a campione:

la fonte di finanziamento del FPV di parte corrente e di parte capitale;

la sussistenza dell'accertamento di entrata relativo a obbligazioni attive scadute ed esigibili che contribuiscono alla formazione del FPV;

la costituzione del FPV in presenza di obbligazioni giuridiche passive perfezionate;

la costituzione del FPV riferito agli appalti pubblici;

la formulazione di adeguati cronoprogrammi di spesa in ordine alla reimputazione di residui passivi coperti dal FPV;

l'esigibilità dei residui passivi coperti da FPV.

Il fondo pluriennale vincolato iscritto nella parte

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	6/36
---	---	------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

eingeschriebenen ZMF erfolgt wie folgt:

entrata é compost dale seguenti fonti:

Bildung des ZMF	Fonti del FPV	
Laufende Einnahmen	Entrate correnti	
Einnahmen auf Kapitalkonto	Entrate in conto capitale	
Aufnahme von Darlehen	Assunzione di mutui	
Andere Einnahmen	Altre risorse	
Gesamt	Totale	0.00

2) Überprüfung der Haushaltsgleichgewichte

Wie aus der folgenden Zusammenfassung hervorgeht, ist das wirtschaftliche, finanzielle Gleichgewicht **(nicht)** eingehalten:

2) Verifica equilibri di bilancio

L'equilibrio economico finanziario **(non)** risulta rispettato, come si evince dal seguente quadro riassuntivo

Beschreibung	Descrizione	var_ReportYear	var_RepYearPlus 1	var_RepYearPlus 2
QF_DES2	QF_DES	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €	QF_PREV3 €

Beschreibung	Descrizione	var_ReportYear	var_RepYearPlus 1	var_RepYearPlus 2
QF_DES2	QF_DES	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €	QF_PREV3 €

3) Überprüfung der Übereinstimmung zwischen zweckgebundenen Einnahmen und entsprechenden Ausgaben

Der Zusammenhang zwischen den Einnahmeansätzen mit besonderer Zweckbindung und den Ausgaben ist wie folgt gegeben:

3) Verifica correlazione fra entrate a destinazione specifica e spese con esse finanziate

La correlazione fra previsione di entrate a destinazione specifica e spese con esse finanziate è così assicurata nel bilancio:

var_ReportYear		Vorgesehene Einnahmen Entrate previste	Gesamte Ausgaben Spese complessive	davon vorgesehene zweckgebundene Ausgaben di cui spese previste vincolate
Für übertragene Befugnisse der Region	Per funzioni delegate dalla Regione	€	€	€
Für Einrichtungen der EU und internationalen Gremien	Per fondi comunitari ed internazionali	€	€	€
Für Investitionsbeiträgen	Per fondo ordinario investimenti	€	€	€
Für zweckgebundene Investitionsbeiträge des Landes	Per contributi in c/capitale dalla provincia	€	€	€
Beitrag WEG	Contributo BIM	€	€	€
Für andere zweckgebundene Beiträge	Per altri contributi straordinari	€	€	€
Erschließungsbeiträge	Oneri di urbanizzazione	€	€	€
Für Verwaltungsstrafen betreffend die Übertretung der Straßenverkehrsordnung	Per sanzioni amministrative codice della strada	€	€	€
Für zweckgebundene Steuern	Per imposta di scopo	€	€	€
IRPEF-Beteiligung an Gemeinden	Compartecipazione IRPEF ai Comuni	€	€	€
			€	€

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	7/36
---	---	------

var_Gemeinde	var_Comune
---------------------	-------------------

Für Raumordnungsverträge	Per contratti urbanistici	€		
Für Darlehen	Per mutui	€	€	€
Zweckgebundener Mehrjahresfond laufend	Fondo pluriennale vincolato corrente	€	€	€
Zweckgebundener Mehrjahresfond Investitionen	Fondo pluriennale vincolato Investimenti	€	€	€
Zweckgebundener Verwaltungsüberschuss	Avanzo vincolato	€	€	€

var_RepYearPlus1		Vorgesehene Einnahmen Entrate previste	Gesamte Ausgaben Spese complessive	davon vorgesehene zweckgebundene Ausgaben di cui spese previste vincolate
Für übertragene Befugnisse der Region	Per funzioni delegate dalla Regione	€	€	€
Für Einrichtungen der EU und internationalen Gremien	Per fondi comunitari ed internazionali	€	€	€
Für Investitionsbeiträgen	Per fondo ordinario investimenti	€	€	€
Für zweckgebundene Investitionsbeiträge des Landes	Per contributi in c/capitale dalla provincia	€	€	€
Beitrag WEG	Contributo BIM	€	€	€
Für andere zweckgebundene Beiträge	Per altri contributi straordinari	€	€	€
Erschließungsbeiträge	Oneri di urbanizzazione	€	€	€
Für Verwaltungsstrafen betreffend die Übertretung der Straßenverkehrsordnung	Per sanzioni amministrative codice della strada	€	€	€
Für zweckgebundene Steuern	Per imposta di scopo	€	€	€
IRPEF-Beteiligung an Gemeinden	Compartecipazione IRPEF ai Comuni	€	€	€
Für Raumordnungsverträge	Per contratti urbanistici	€	€	€
Für Darlehen	Per mutui	€	€	€
Zweckgebundener Mehrjahresfond laufend	Fondo pluriennale vincolato corrente	€	€	€
Zweckgebundener Mehrjahresfond Investitionen	Fondo pluriennale vincolato Investimenti	€	€	€
Zweckgebundener Verwaltungsüberschuss	Avanzo vincolato	€	€	€

var_RepYearPlus2		Vorgesehene Einnahmen Entrate previste	Gesamte Ausgaben Spese complessive	davon vorgesehene zweckgebundene Ausgaben di cui spese previste vincolate
Für übertragene Befugnisse der Region	Per funzioni delegate dalla Regione	€	€	€
Für Einrichtungen der EU und internationalen Gremien	Per fondi comunitari ed internazionali	€	€	€
Für Investitionsbeiträgen	Per fondo ordinario investimenti	€	€	€
Für zweckgebundene Investitionsbeiträge des Landes	Per contributi in c/capitale dalla provincia	€	€	€
Beitrag WEG	Contributo BIM	€	€	€
Für andere zweckgebundene Beiträge	Per altri contributi straordinari	€	€	€
Erschließungsbeiträge	Oneri di urbanizzazione	€	€	€
Für Verwaltungsstrafen betreffend die Übertretung der Straßenverkehrsordnung	Per sanzioni amministrative codice della strada	€	€	€
Für zweckgebundene Steuern	Per imposta di scopo	€	€	€
IRPEF-Beteiligung an Gemeinden	Compartecipazione IRPEF ai Comuni	€	€	€
Für Raumordnungsverträge	Per contratti urbanistici	€	€	€
Für Darlehen	Per mutui	€	€	€
			€	€

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	8/36
---	---	------

var_Gemeinde		var_Comune		
Zweckgebundener Mehrjahresfond laufend	Fondo pluriennale vincolato corrente	€		
Zweckgebundener Mehrjahresfond Investitionen	Fondo pluriennale vincolato Investimenti	€	€	€
Zweckgebundener Verwaltungsüberschuss	Avanzo vincolato	€	€	€

4) Nicht wiederkehrende Einnahmen und Ausgaben

In den kommenden Finanzjahren sind folgende nicht wiederkehrende Einnahmen und Ausgaben vorgesehen:

(als wiederkehrende Einnahme wird eine Einnahme bezeichnet, die in wenigstens fünf Jahren in annähernd gleichem Ausmaß realisiert wird – als nicht wiederkehrend werden auch Einnahmen bezeichnet, die wesentlich höher ausfallen als im vergangenen Fünfjahresdurchschnitt).

Auf jeden Fall als nicht wiederkehrend sind folgende Einnahmen zu betrachten:

• Schenkungen,

Einnahmen aus Bauvergehen

Einnahmen aus Steuerkontrollen

Einnahmen aufgrund von Katastrophen

Veräußerungen von Liegenschaften

Aufnahmen von Darlehen

Investitionsbeiträge

Auf jeden Fall als nicht wiederkehrende Ausgaben gelten jene betreffend:

für Wahlen und Referenden

Abdeckungen von Verlusten für Betriebe und Gesellschaften vergangener Jahre und Kapitalbeiträge an diese

Ausgaben für Katastrophenfälle

Vollstreckbare Urteile und gleichgestellte Akte

Direkte Investitionen

Investitionsbeiträge

4) Entrate e spese non ricorrenti

Nei prossimi esercizi finanziari sono previste le seguenti entrate e spese non ricorrenti:

(è definita a regime un'entrata corrente che si presenta con continuità in almeno cinque esercizi, per importi costanti nel tempo – come non ricorrente è considerata anche l'entrata che supera notevolmente la media dell'ultimo quinquennio).

Sono in ogni caso da considerare non ricorrenti entrate riguardanti

• Donazioni,

Sanzioni per abusi edilizi

Gettiti derivanti dalla lotta all'evasione tributaria

Entrate per eventi calamitosi,

Alienazioni di immobili

Accensioni di prestiti

Contributi agli investimenti

Sono in ogni caso da considerarsi non ricorrenti spese riguardanti:

Consultazioni elettorali e referendum

Tipiani di disavanzi pregressi di aziende e società e trasferimenti in c/capitale agli stessi

Eventi calamitosi

Sentenze esecutive ed atti equiparati

Investimenti diretti

Contributi agli investimenti

Einmalige Einnahmen	Entrate una tantum	Vorschau Previsione var_ReportYear	Vorschau Previsione var_RepYearPlus	Vorschau Previsione var_RepYearPlus

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	9/36
---	---	------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

			1	2
QF_DESCAP_1	QF_DESCAP	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €
Gesamt	Complessivo	€	€	€

Einmalige Ausgaben	Spese una tantum	Vorschau Previsione var_ReportYear	Vorschau Previsione var_RepYearPlus 1	Vorschau Previsione var_RepYearPlus 2
QF_DESCAP_1	QF_DESCAP	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €
Gesamt	Complessivo	€	€	€

5) Überprüfung der Ausgaben auf Kapitalkonto

Die Ausgaben des II Ausgabebetitels sind in der Beilage zum Haushaltsvoranschlag aufgelistet. Sie werden mit folgenden Einnahmen finanziert:

5) Verifica dell'equilibrio di parte capitale

Le spese del titolo II della spesa sono riportate nell'allegato al bilancio di previsione. Queste vengono finanziate con la seguente previsione di risorse:

Beschreibung	Descrizione	2022	2023	2024
Vorläufiger Verwaltungsüberschuss	Avanzo di amministrazione presunto	€	€	€
Zweckgebundener Mehrjahresfond - Einnahmen	Fondo pluriennale vincolato - entrata	€	€	€
Finanzierung aus Einnahmen mit gesetzlich vorgeschriebener Zweckbindung	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge	€	€	€
Finanzierung durch die Aufnahme von Darlehen	Risorse derivanti da entrate acquisite mediante contrazione di mutuo	€	€	€
Finanzierung durch Einbringung von privatem Kapital	Risorse acquisite mediante apporti di capitali privati	€	€	€
Finanzierung aus Haushaltsansätzen	Stanzamenti di bilancio	€	€	€
Finanzierung aus Einnahmen aus Veräußerungen	Risorse derivanti da alienazioni	€	€	€
Finanzierung aus Erschließungsbeiträgen und Baukostenabgaben	Risorse derivanti da oneri di urbanizzazione e permessi di costruire	€	€	€
Summe	Somma	€	€	€

6) Überprüfung der Eintragung und Verwendung des voraussichtlichen Verwaltungsüberschusses

Im Haushaltsvoranschlag wird kein/folgender voraussichtlicher Verwaltungsüberschuss var_ReportYear angesetzt:

6) Verifica iscrizione ed utilizzo dell'avanzo amministrativo presunto

(Non) si procede all'iscrizione in bilancio di alcun/del seguente presunto avanzo d'amministrazione dell'esercizio var_ReportYear :

QF_DES1	QF_DES	QF_APPL €
---------	--------	-----------

Ausgaben, die mit dem Verwaltungsüberschuss finanziert werden, dürfen mit Ausnahme jener, die eine besondere Zweckbindung haben und jener die mit der letzten genehmigten Abschlussrechnung zweckgebunden wurden, erst

L'attivazione delle spese finanziate con l'avanzo presunto, ad eccezione di quelle finanziate con fondi contenuti negli avanzi aventi specifica destinazione e derivanti da accantonamenti effettuati con l'ultimo consuntivo approvato, potrà avvenire solo dopo l'approvazione del rendiconto

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	10/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

nach der Genehmigung der Abschlussrechnung für

var_ReportYear verwendet werden.
(wenn die Körperschaft die gebundenen und zurückgestellten Fonds des Verwaltungsbereichs im Haushaltsvoranschlag einfügen will, müssen die entsprechenden Tabellen a1) und a2) gemäß Dekret vom 01.08.2019 beigelegt werden):

var_ReportYear .

(Qualora l'ente intenda applicare al bilancio di previsione le quote vincolate ed accantonate è necessario allegare i prospetti a1) e a2) previsti dal Decreto del 01.08.2019):

Die korrekte Erstellung der Tabellen a1) und a2) gemäß Dekret vom 01.08.2019 wurde festgestellt,

oder

.... (Anmerkungen)

È stato verificato la corretta redazione dei prospetti a1) e a2) previsti dal Decreto del 01.08.2019):

oppure

.... (note)

ÜBERPRÜFUNG DER WAHRHAFTIGKEIT UND ANGEMESSENHEIT DER ANSÄTZE var_ReportYear – var_RepYearPlus2

VERIFICA ATTENDIBILITA' E CONGRUITA' DELLE PREVISIONI ANNO var_ReportYear - var_RepYearPlus2

Das Rechnungsprüfungsorgan vertritt die Auffassung, dass die Ansätze für die Jahre var_ReportYear - var_RepYearPlus2 dem Programm der Amtsperiode und dem einheitlichen Strategiedokument entsprechen, das vom Gemeindevorstand erstellt und von diesem mit Beschluss Nr. ____ vom __. __, ____ genehmigt worden ist.

Zum Zwecke der Überprüfung der Wahrhaftigkeit der Einnahmen und der Angemessenheit der Ausgaben für das Finanzjahr var_ReportYear sind folgende Positionen analysiert worden:

.....

L'organo di revisione ritiene che le previsioni per gli anni var_ReportYear - var_RepYearPlus2 siano coerenti con gli strumenti di programmazione di mandato e con il Documento unico di programmazione, predisposto dalla Giunta Comunale e dalla stessa approvato con delibera n. ____ dd. __. __, ____.

Per esaminare la veridicità delle entrate e l'adeguatezza delle spese per l'esercizio var_ReportYear sono state analizzate le seguenti posizioni:

.....

LAUFENDE EINNAHMEN

ENTRATE CORRENTI

Steuereinnahmen

Die Steuereinnahmen sehen folgende Entwicklung gegenüber den endgültigen Ansätzen 2020 vor:

Entrate tributarie

Le previsioni di entrate tributarie presentano il seguente andamento rispetto alle previsioni definitive 2020:

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	11/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

Kategorie categoria	Beschreibung	Descrizione	Ansatz Stanziamento var_RepYearMin 1	Vorschau Previsione var_ReportYear	Vorschau Previsione var_RepYearPlus 1	Vorschau Previsione var_RepYearPlus 2
QF_COD CAT	QF_DESCAT_1	QF_DESCAT	QF_STANZ1 €	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €
	Gesamt	Complessivo	€	€	€	€

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)

Das Steueraufkommen, das aufgrund der für das Jahr var_ReportYear gültigen Steuersätze und der geltenden Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer ermittelt wurde, wird auf _____ € geschätzt, was einer Abweichung von _____ € gegenüber dem Vorjahr entspricht.

Imposta comunale sugli immobili (IMI)

Il gettito, determinato sulla base delle aliquote vigenti per l'anno var_ReportYear e sulla base del regolamento del tributo è stato previsto in € _____, con una variazione di € _____ rispetto alla previsione definitiva dell'anno precedente.

Gemeindezuschlag auf die Einkommenssteuer

Der Gemeinderat hat mit Beschluss (oder Beschlussvorlage) Nr. _____ vom _____ vorgesehen, den Gemeindezuschlag auf die Einkommenssteuer für das Jahr var_ReportYear im Ausmaß von _____ % zu bestätigen, *(einzuführen, zu verändern)*.

Der Ertrag wird unter Berücksichtigung der Anzahl der Ansässigen und des durchschnittlichen besteuerten Einkommens auf _____ € geschätzt.

Addizionale comunale IRPEF

Il Consiglio dell'ente con delibera (proposta di delibera) n. _____ del _____, ha disposto la conferma (istituzione o variazione) dell'addizionale IRPEF da applicare per l'anno var_ReportYear nella misura del _____ %.

Il gettito è stimato in € _____ tenendo conto del numero di abitanti e del reddito medio imponibile.

Aufenthaltssteuer

Gemäß DPRA Nr. 29/L vom 20.10.1988 wird die Aufenthaltssteuer lediglich auf die zur touristischen Zwecken zur Verfügung gehaltenen Wohnungen die Aufenthaltssteuer eingehoben. Gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 6358 vom 03.10.1988 ist ein Anteil von 95% dieser Einnahmen an die örtlichen Fremdenverkehrsorganisationen abzutreten.

Imposta di soggiorno

Ai sensi del DPGR n. 29 del 20.10.1988 l'imposta di soggiorno viene calcolata solo sulle abitazioni tenute a disposizione a scopo turistico. Ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 6358 del 03.10.1988 una quota del 95% delle relative entrate è da cedere alle organizzazioni turistiche locali del comune.

Gemeindeaufenthaltsabgabe

Imposta comunale di soggiorno

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	12/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

Die Einnahmen der mit Landesgesetz Nr. 9 vom 16.05.2012 eingeführten Gemeindeaufenthaltsabgabe wurde auf der Grundlage der Nächtigungszahlen des letzten Jahres geschätzt.

Da die gesamten Einnahmen den örtlichen bzw. überörtlichen Tourismusorganisationen zugewiesen werden, ist auch im Ausgabenteil der entsprechende Betrag vorgesehen.

Le entrate dell'imposta comunale di soggiorno introdotta con legge provinciale n.9 del. 16.05.2012 sono state stimate in base ai pernottamenti dell'anno scorso.

Siccome tutte le entrate saranno assegnate alle organizzazioni turistiche locali e multizonali nella parte spesa è stato pure previsto il relativo importo.

Einnahmen aus Steuerkontrollen

Die Einnahmen aus der Kontrolltätigkeit erfahren folgende Veränderungen:

Risorse relative al recupero dell'evasione tributaria

Le entrate relative all'attività di controllo subiscono le seguenti variazioni:

		Abschluss Consuntivo var_RepYearMin 2	Ansatz Stanziamiento var_RepYearMin 1	Vorschau Previsione var_ReportYear	Vorschau Previsione var_RepYearPlu s1	Vorschau Previsione var_RepYearPlu s2
QF_DES1	QF_DES	QF_IMPACC €	QF_ASSEST €	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €

Bezüglich der Kontrolltätigkeit wird bemerkt , dass....

In merito all'attività di controllo si osserva che

Laufende Zuweisungen der Provinz

Das Ausmaß der laufenden Zuweisungen wird gemäß Abkommen über die Gemeindefinanzierung auf var_Zuw_prov € veranschlagt.

Die Zuweisungen zur Tilgung von Darlehen belaufen sich im Finanzjahr var_ReportYear auf _____ €.

Trasferimenti correnti dalla Provincia

Il gettito dei trasferimenti correnti è stato previsto sulla base dell'accordo sulla finanza locale in _____ €.

Il trasferimento per l'ammortamento di mutui ammonta l'esercizio finanziario var_ReportYear a _____ €.

Beiträge für übertragene Tätigkeiten

Die Beiträge für übertragene Tätigkeiten und die diesbezüglichen Ausgaben sind in der folgenden Tabelle ausgewiesen:

Contributi per funzioni delegate dalla regione

I contributi per funzioni delegati e le relative spese sono indicate nella tabella seguente:

Kapitel Capitolo	Einnahme Entrata	Betrag Importo	Kapitel Capitolo	Ausgaben Spesa	Betrag Importo

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	13/36
---	---	-------

var_Gemeinde			var_Comune		

Zuweisungen der europäischen Union oder anderer internationaler Einrichtungen

Die Zuweisungen der europäischen Union und/oder anderer internationaler Einrichtungen sind im Ausmaß von _____ € vorgesehen und gehen aus der eigenen Tabelle hervor, die analytisch auch die zu finanzierenden Ausgaben enthält. I contributi da parte di organismi comunitari e/o internazionali sono previsti in _____ € e risultano dall'apposita tabella che contiene anche analiticamente le spese da finanziare.

Trasferimenti da organismi comunitari ed internazionali

I contributi di organismi comunitari ed internazionali sono previsti in _____ € e risultano dall'apposita tabella che contiene anche le spese da finanziare. I contributi da parte di organismi comunitari e/o internazionali sono previsti in _____ € e risultano dall'apposita tabella che contiene anche analiticamente le spese da finanziare.

Einnahme Entrata	Jahr anno	Vorschau Previsione	Ausgaben Spesa	Jahr anno	Vorschau Previsione
....	2022	€	2024	2022	€
	2023	€		2023	€
	2024	€		€	
....	2022	€	2024	2022	€
	2023	€		2023	€
	2024	€		€	

Einnahmen aus öffentlichen Dienstleistungen

Die Ansätze der Einnahmen und Ausgaben für Dienstleistungen der Körperschaft werden in den folgenden Tabellen wiedergegeben.

Proventi dei servizi pubblici

Gli stanziamenti di entrata e spesa dei servizi dell'ente si riportano nelle tabelle seguenti:

Einzelnachfrage	A richiesta individuale	Einnahmen Entrate	Ausgaben Spese	Differenz Differenza	Deckung Copertura
Kindertagesstätte	Asilo nido				
Kindergarten	Scuola materna				
Schulausspeisung	Mensa scolastica				
Museum	Museo				

Produktive Dienste	Servizi produttivi	Einnahmen Entrate	Ausgaben Spese	Differenz Differenza	Deckung Copertura
Trinkwasserversorgung	Servizio idrico				
Abwasserentsorgung	Acque reflue				
Müllentsorgung	Smaltimento rifiuti				
Fernwärmeversorgung	teleriscaldamento				
Gasversorgung	fornitura gas				

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	14/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

Das Rechnungsprüfungsorgan nimmt zu Kenntnis, dass die Körperschaft folgende Tarife neu festgelegt hat:

L'organo di revisione prende atto che l'ente ha rideterminato le seguenti tariffe:

Bezüglich der öffentlichen Dienste wird Folgendes bemerkt:

In merito alle previsioni dei servizi pubblici si osserva:

Überprüfung der Übereinstimmung zwischen zweckgebundenen Einnahmen und entsprechenden Ausgaben

Verifica correlazione fra entrate a destinazione specifica e spese con esse finanziate

Der Zusammenhang zwischen den Einnahmesätzen mit besonderer Zweckbindung und den Ausgaben ist wie folgt gegeben:

La correlazione fra previsione di entrate a destinazione specifica e spese con esse finanziate è così assicurata nel bilancio:

		Einnahmen Entrate var_ReportYear	Ausgaben Spese var_ReportYear	Einnahmen Entrate var_RepYearPlus1	Ausgaben Spese var_RepYearPlus1	Einnahmen Entrate var_RepYearPlus2	Ausgaben Spese var_RepYearPlus2
Für übertragene Befugnisse der Region	Per funzioni delegate dalla Regione						
Für Einrichtungen der EU und internationalen Gremien	Per fondi comunitari ed internazionali						
Aus Investitionsbeiträgen	Per fondo ordinario investimenti						
Für zweckgebundene Investitionsbeiträge des Landes	Per contributi in c/capitale dalla provincia						
Für andere zweckgebundene Beiträge	Per altri contributi straordinari						
Für Verwaltungsstrafen betreffend die Übertretung der Straßenverkehrsordnung	Per sanzioni amministrative codice della strada						(-50%)
Für zweckgebundene Steuern	Per imposta di scopo						
Für Darlehen	Per mutui						

Verwaltungsstrafen wegen Übertretung der Straßenverkehrsordnung

Sanzioni amministrative da codice della strada

Das GvD Nr. 285/1992, geändert mit Gesetz 29. Juli 2010, Nr. 120 (Straßenkodex) sieht folgende Aufteilung der Einnahmen aus den Strafen wegen Übertretungen des Straßenkodexes vor:

Il D.Lgs. n. 285/1992, come modificato dalla Legge 29 luglio 2010, n. 120 (Codice della Strada) prevede la seguente ripartizione dei proventi delle sanzioni per la violazione del Codice della Strada:

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	15/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

1) 50 % der Einnahmen aus Geschwindigkeitsübertretungen (Art. 142) sind an die Körperschaft abzutreten, der die Straße gehört (Art. 142, Abs. 12-bis). Die restlichen Einnahmen sind für Sicherheitsmaßnahmen auf den Straßen und für die Verstärkung der Verkehrskontrollen zu verwenden (Art. 142, Abs. 12-ter);

2) 50% der anderen Einnahmen aus Geldstrafen (Art. 208) folgendermaßen zu verwenden sind:

a) mindestens ¼ für die Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeschilderung;

b) mindestens ¼ für die Verstärkung der Kontrollen;

c) der restliche Betrag für andere Verbesserungen der Straßensicherheit.

Mit dem M.D. vom 30. Dezember 2019 wurde der Entwurf für den Bericht laut Art. 142, Abs. 12-quater des GvD 30. April 1992, Nr. 285 genehmigt.

Folgende Einnahmen werden veranschlagt:

1) il 50% dei proventi derivanti da violazioni ai limiti di velocità (art. 142) viene devoluto all'ente proprietario della strada (art. 142, comma 12-bis). La rimanente Quota delle entrate sono destinate alla realizzazione di interventi di manutenzione e messa in sicurezza delle infrastrutture stradali nonché al potenziamento delle attività di controllo (Art. 142, Abs. 12-ter);

2) il 50% degli altri proventi delle sanzioni amministrative pecuniarie (Art. 208) sono destinati:

a) almeno ¼ per l'ammodernamento ed il potenziamento della segnaletica stradale;

b) almeno ¼ per il potenziamento dell'attività di controllo;

c) il rimanente importo per altre finalità connesse al miglioramento della sicurezza stradale.

Con il D.M. del 30 dicembre 2019 é stato approvato il modello di relazione di cui all'art. 142, comma 12-quater del Decreto Legislativo 30 aprile 1992, n. 285.

La previsione delle entrate è la seguente:

Vorschau Einnahmen	Previsione Entrate	var_ReportYear	var_RepYearPlus1	var_RepYearPlus2
Einnahmen aus Geschwindigkeitsübertretungen	Proventi derivanti da violazioni ai limiti di velocità	€	€	€
Anderen Einnahmen aus Geldstrafen	Altri proventi delle sanzioni amministrative pecuniarie	€	€	€
Insgesamt	Somma	€	€	€

Verwendung der zweckgebundenen Mittel:

Utilizzo delle spese vincolate:

		var_ReportYear	var_RepYearPlus1	var_RepYearPlus2
An die jeweiligen Straßeneigentümer zu überweisender Betrag	Importi da versare ai singoli enti proprietari della strada	€	€	€

Bestimmung gemäss Art. 208, Absatz 4	Destinazione ai sensi dell'art. 208, comma 4	var_ReportYear	var_RepYearPlus1	var_RepYearPlus2
--------------------------------------	--	----------------	------------------	------------------

Ersatz, Modernisierung, Ausbau, Verbesserung, Aufrüstung und Instandhaltung von Verkehrszeichen auf den Straßen, die Eigentum der Körperschaft sind (Art. 208, Absatz 4, Buchstabe a)	Interventi di sostituzione, ammodernamento, potenziamento, di messa a norma e di manutenzione della segnaletica delle strade di proprietà dell'Ente (art. 208, comma 4, lettera a)			
...	...	€	€	€
...	...	€	€	€
...	...	€	€	€

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	16/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

...	...	€	€	€
INSGESAMT 208-4-a)	TOTALE 208-4-a)	€	€	€

<i>Verstärkung der Kontrolltätigkeit und Aufdeckung von Verstößen im Straßenverkehr, auch durch den Kauf von Fahrzeugen, Mitteln und Ausrüstung des eigenen Polizeikorps (Art. 208, Absatz 4 Buchstabe b)</i>	<i>Potenziamento delle attività di controllo e di accertamento delle violazioni in materia di circolazione stradale, anche attraverso l'acquisto di automezzi, mezzi e attrezzature dei propri Corpi di polizia (art. 208, comma 4 lettera b)</i>			
...	...	€	€	€
...	...	€	€	€
...	...	€	€	€
INSGESAMT 208-4-b)	TOTALE 208-4-b)	€	€	€

<i>Straßeninstandhaltung, Installation, Modernisierung, Ausbau, Verbesserung der Barrieren und Anpassung der Straßendecke, Erstellung eines "PGTU". Maßnahmen zum Schutz schwacher Benutzer, Straßenerziehung in Schulen aller Stufen, Hilfe und Fürsorge für das in Art. 12 Abs. 1 lit. d-bis) und e) Abs. 1 genannte Personal. Fahrradmobilität und Maßnahmen nach Artikel 208, Absatz 5-bis) (Artikel 208, Absatz 4, Buchstabe c)</i>	<i>Manutenzione delle Strade, installazione, ammodernamento, potenziamento, messa a norma delle barriere e sistemazione del manto stradale, redazione dei PGTU. Interventi a tutela degli utenti deboli, educazione stradale nelle scuole di ogni ordine e grado, assistenza e previdenza per il personale di cui alle lettere d-bis) ed e) del comma 1, dell'art. 12. Mobilità ciclistica e misure di cui all'art. 208, comma 5-bis) (art. 208, comma 4, lettera c)</i>			
...	...	€	€	€
...	...	€	€	€
...	...	€	€	€
INSGESAMT 208-4-c)	TOTALE 208-4-c)	€	€	€

INSGESAMT 208-4	TOTALE 208-4	€	€	€
------------------------	---------------------	---	---	---

Bestimmung gemäss Art. 142, Absatz 12-ter	Destinazione ai sensi dell'art. 142, comma 12-ter	var_ReportYear	var_RepYearPlus1	var_RepYearPlus2
Instandhaltung und Sicherheit der Straßeninfrastrukturen (einschließlich Beschilderung, Absperrungen und zugehörige Einrichtungen) (142, Abs. 12-ter -1)	Interventi di manutenzione e messa in sicurezza delle infrastrutture stradali (compreso segnaletica, barriere e relativi impianti) (142, comma 12-ter -1)			
...	...	€	€	€
...	...	€	€	€
...	...	€	€	€
INSGESAMT 142-12ter-1	TOTALE 142-12ter-1	€	€	€

<i>Verstärkung der Kontrolltätigkeit und Feststellung von Verstößen im Bezug auf den Straßenverkehr (einschließlich Personalkosten) (142, Abs. 12-ter -2)</i>	<i>Potenziamento delle attività di controllo e di accertamento delle violazioni in materia di circolazione stradale (compreso le spese relative al personale) (142, comma 12-ter -2)</i>			
...	...	€	€	€
...	...	€	€	€

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	17/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

...	...	€	€	€
INSGESAMT 142-12ter-2	TOTALE 142-12ter-2			

INSGESAMT 142-12ter	TOTALE 142-12ter	€	€	€
---------------------	------------------	---	---	---

Erträge aus den Gütern der Körperschaft

Folgende Einnahmen für Mieten, Pacht und Nutzungsgebühren sind geplant:

Kapitel	Capitolo	var_ReportYear	var_RepYearPlus1	var_RepYearPlus2
QF_DESCAP_1	QF_DESCAP	QF_PREV €	QF_PREV 1 €	QF_PREV2 €
Gesamt	Complessivo	€	€	€

Bezüglich der Veranschlagungen der Erträge aus den Gütern der Körperschaft wird Folgendes bemerkt:

Proventi dei beni dell'ente

Sono previste le seguenti entrate da locazioni, affitti e canoni patrimoniali:

In merito alle previsioni dei proventi dei beni dell'ente si osserva:

Einheitliche Gebühr

Vorsichtshalber werden keine Einnahmen aus Erträgen und Dividenden der beteiligten Gesellschaften veranschlagt.

Die Absätze 816 bis 836 des Haushaltsgesetz 2020 führten ab dem Jahr 2021 die Einheitsgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen ein, welche die Steuer für die Besetzung von öffentlichem Grund (TOSAP), die Gebühr für die Besetzung von öffentlichem Grund (COSAP), die Werbesteuer und die Gebühr für den Plakatierungsdienst (ICPDPA), die Gebühr für die Errichtung von Werbemitteln (CIMP) und die nicht anerkennende Konzessionsgebühr ersetzen soll. Die einheitliche Gebühr wird von den Einrichtungen so reguliert, dass sie ein Aufkommen gewährleistet, das dem Aufkommen aus den ersetzten Gebühren und Entgelten entspricht, unbeschadet der Möglichkeit, das Aufkommen in jedem Fall durch Änderung der Tarife zu variieren.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. ____ vom

Canone unico patrimoniale

In via prudenziale non sono stati stanziati utili e dividendi dagli organismi partecipati.

I commi da 816 a 836 della Legge di Bilancio 2020 hanno istituito a partire dall'anno 2021 il canone unico patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria, che andrà a sostituire la tassa per l'occupazione di suolo pubblico (TOSAP), il canone per l'occupazione di suolo pubblico (COSAP), l'imposta comunale sulla pubblicità e il diritto sulle pubbliche affissioni (ICPDPA), il canone per l'installazione dei mezzi pubblicitari (CIMP) e il canone concessorio non ricognitorio. Il canone unico è disciplinato dagli enti in modo da assicurare un gettito pari a quello conseguito dai canoni e dai tributi che sono sostituiti, fatta salva, in ogni caso, la possibilità di variare il gettito attraverso la modifica delle tariffe.

Con deliberazione del Consiglio comunale n. ...

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	18/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

___/___/___ wurde die entsprechende Verordnung genehmigt.

Der Ertrag aus der Gebühr wird aufgrund der bestehenden und programmierten Konzessionen für das Jahr var_ReportYear auf _____ € geschätzt.

Diesbezüglich wird Folgendes bemerkt:

...

del.../.../... è stato approvato il relativo regolamento.

Il gettito del canone viene stimato sulla base degli atti di concessione in essere e di quelli programmati per il var_ReportYear in € _____.

In merito a ciò si osserva:

...

Erträge aus Sonderbetrieben, Firmenbeteiligungen und Dividenden

Es werden keine Einnahmen aus Erträgen und Dividenden der beteiligten Gesellschaften veranschlagt.

oder

Es werden folgende Einnahmen aus Erträgen und Dividenden vorgesehen:

Utili netti delle aziende speciali e partecipate, dividendi di società

Non sono stati stanziati utili e dividendi dagli organismi partecipati.

oppure

Sono previsti i seguenti entrate da utili e dividendi:

Gesellschaft Società	% Gem . % Com.	Erlöse Ricavi
QF_RAG_SOC	QF_PART %	QF_RICAVI €

Diesbezüglich wird Folgendes bemerkt:

...

In merito a ciò si osserva:

...

LAUFENDE AUSGABEN

Die Ansätze der laufenden Ausgaben aufgeteilt nach Missionen sind folgende:

SPESE CORRENTI

Le previsioni delle spese correnti per missioni sono le seguenti

Mission	Missione	Ansatz Stanziamento var_RepYearMin1	Vorschau Previsione var_ReportYear	Vorschau Previsione var_RepYearPlus 1	Vorschau Previsione var_RepYearPlus 2
QF_DESMIS_1	QF_DESMIS	QF_ STANZCORSO €	QF_ PREV €	QF_ PREV1 €	QF_ PREV2 €
Gesamt	Complessivo	€	€	€	€

Die Ansätze der laufenden Ausgaben aufgeteilt nach Makroaggregaten mit der Gegenüberstellung zu den endgültigen Ansätzen var_RepYear Min1 sind folgende:

Le previsioni delle spese correnti per macro-aggregati confrontate con le previsioni dell'esercizio var_RepYearMin1 definitive, sono le seguenti:

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	19/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

Makroaggregat	Macroaggregato	Ansatz Stanzamento var_RepYearMin1	Vorschau Previsione var_ReportYear	Vorschau Previsione var_RepYearPlus 1	Vorschau Previsione var_RepYearPlus 2
QF_DESMAC_1	QF_DESMAC	QF_ STANZCORSO €	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €
Gesamt	Complessivo	€	€	€	€

Personal

Das DLH n. 15/2017 sieht für die Einhaltung der Personalstellen einen Bediensteten pro 120 Einwohnern vor. Bei einer Einwohneranzahl von var_Einwohner (31. Dezember 2019) entspricht dies einem Vollzeitäquivalent von var_DIP Einheiten.

Es wurde festgestellt, dass von den Angestellten (Vollzeitäquivalente zum2021) für die Einhaltung des Limits nur ... zu berücksichtigen sind, da gemäß Art. 3, DLH n. 15/2017 insgesamt ... Angestellte (Vollzeitäquivalente) in eine Kategorie fallen, die von der Berechnung auszunehmen ist.

Die im Haushaltsvoranschlag für das Jahr var_ReportYear vorgesehenen Ausgaben für Personalkosten belaufen sich auf var_PersKost Euro, was bei ... für dasselbe Jahr geplanten Vollzeitäquivalenten einem Betrag von ... Euro pro Bediensteten entspricht.

Die Personalspesen können aus nachstehender Tabelle entnommen werden:

Personalausgaben

		Endgült. Ansatz stanziam. definitivo var_RepYearMin1	var_ReportYear	var_RepYearPlus1	var_RepYearPlus2
QF_DES1	QF_DES	QF_STANZCORSO €	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €
Anteil Personalkosten (Mac. 1) an laufenden Ausgaben	quota delle spese per il personale (mac.1) sulle spese correnti	%	%	%	%

(Eventuell) Angaben zur Einhaltung der Bestimmungen zum ethnischen Proporz:

Personale

Al fine del rispetto della dotazione della pianta organica il DPGP n. 15/2017 prevede un dipendente ogni 120 abitanti. Considerato un numero di abitanti pari a var_Einwohner (31 dicembre 2019) ciò corrisponde ad un equivalente a tempo pieno di var_DIP unità.

Si è potuto rilevare che, per il rispetto del limite, sono da considerare solamente ... dei ... dipendenti (equivalenti tempo pieno al .../.../2021), perché ai sensi dell'art. 3 DPGP n. 15/2017 complessivamente ... dipendenti (equivalenti tempo pieno) rientrano in una categoria da non computare nel calcolo.

La spesa per il personale prevista nel bilancio per l'anno 2022 ammonta ad Euro var_PersKost, che, rapportata a n. ... equivalenti tempo pieno programmati per tale anno, corrisponde ad Euro per dipendente.

Le spese per il personale possono essere desunte dalla seguente tabella:

Spese per il personale

(Eventualmente) Note sul rispetto della proporzionale etnica: ...

Ausgaben für Aufträge zur freiberuflichen Mitarbeit (Art. 46 Gesetz Nr. 133/08)

Es sind **keine/folgende** Aufträge für die

Spese per incarichi di collaborazione autonoma (art. 46 Legge n. 133/08)

(Non) sono previsti **(i seguenti)** contratti di

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	20/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

freiberufliche Mitarbeit vorgesehen.

collaborazione autonoma.

		2022	2023	2024
...	...	€	€	€
...	...	€	€	€
...	...	€	€	€
...	...	€	€	€

Diesbezüglich wird Folgendes bemerkt:

In merito a ciò si osserva:

...

...

RÜCKLAGEN

ACCANTONAMENTI

Reservefond

Der Ansatz des Reservefonds gemäß Art. 166 des Einheitstextes GvD vom 18.08.2000 Nr. 267 liegt innerhalb der vorgesehenen Grenzen (von 0,3%/0,45% bis 2% der gesamten laufenden Ausgaben).

Der Reservefond wird wie folgt angesetzt:

Fondo di riserva

In base all'art. 166 del Testo unico, d.lgs. del 18.08.2000 n. 267 la consistenza del fondo di riserva rientra nei limiti previsti (dallo 0,3%/0,45% al 2% del totale delle spese correnti).

Il fondo di riserva viene stanziato come segue:

		var_ReportYear	var_RepYearPlus1	var_RepYearPlus2
Laufende Ausgaben	Spese correnti	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €
Reservefond für laufende Ausgaben	Fondo riserva per spese correnti	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €
Prozentsatz der laufenden Ausgaben	Percentuale delle spese correnti	** Expression is faulty **	** Expression is faulty **	** Expression is faulty **

Reservefond für Kassagebarung

Der Kassenreservefonds wurde gemäß Art. 166 des Einheitstextes, GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 angesetzt:

Fondo di riserva per la cassa

Il Fondo di riserva di cassa è stato stanziato in base all'art. 166 del Testo unico, d.lgs. n. 267 del 18/08/2000:

Jahr	Abschließende Ausgaben	Min. 0,20%	Kassenreservefonds	%
Anno	Spese finali		Fondo di riserva di cassa	

var_Gemeinde		var_Comune		
QF_ANNO	QF_PREV €	QF_MIND €	QF_CASSA_CAP €	QF_PROZ %

Fond für zweifelhafte und schwereinbringliche Forderung

Der Fond berücksichtigt die Feststellungen und entsprechenden Einhebungen im letzten Fünfjahreszeitraum. Der Fond berücksichtigt nicht folgende Einnahmen:

Forderung an andere Körperschaften
durch Garantien gesicherte Forderungen
Steuereinnahmen, die bei Einhebung festgestellt werden
Einhebungen für andere Körperschaften

Der Durchschnitt ist mit dem einfachen Durchschnitt berechnet worden (Verhältnis zwischen der Summe der Einnahmen und den Feststellungen des jeweiligen Jahres).

Der Fond muss getrennt für laufende Einnahmen und Einnahmen auf Kapitalkonto ermittelt werden und beläuft sich für die Jahre 2022, 2023 und 2024:

Fondo crediti di dubbia e difficile esigibilità

Il fondo tiene conto degli accertamenti e degli relativi incassi nell'ultimo quinquennio. Il fondo non viene calcolato per le seguenti entrate:

crediti da altre amministrazioni
crediti assistiti da fideiussione
entrate tributarie accertate per cassa
entrate riscosse per altri enti

La media di riscossione è stata calcolata applicando la media semplice (rapporto tra la sommatoria degli incassi ed accertamenti del relativo anno).

Il fondo deve essere articolato distintamente tra entrate correnti ed entrate in conto capitale e per gli anni 2022, 2023 e 2024 ammonta a:

		var_ReportYear	var_RepYearPlus1	var_RepYearPlus2
QF_DES1	QF_DES	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €

Diesbezüglich wird Folgendes bemerkt:

In merito a ciò si osserva:

Reservefond für potenzielle Ausgaben

Für folgende Risiken wurde ein Fond angelegt:

Fondo per spese potenziali

Per i seguenti rischi sono stati previsti fondi:

		var_ReportYear	var_RepYearPlus1	var_RepYearPlus2
QF_DES1	QF_DES	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €
Gesamt	Complessivo	€	€	€

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	22/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

Diesbezüglich wird Folgendes bemerkt:

...

In merito a ciò si osserva:

...

Auslagerung von Diensten

Es ist keine Auslagerung von Diensten vorgesehen.

oder

Folgende Dienste, die im laufenden Jahr noch mit eigenem Personal durchgeführt werden, sollen im nächsten Jahr ausgelagert werden. Dementsprechend ist im Sinne des Art. 2, Abs. 2 des L.g. Nr.12/2007 der Stellenplan abzuändern.

Die für die auszulagernden Dienste vorgesehenen Ausgaben zu Lasten des Haushaltes belaufen sich auf _____ € und sind wie folgt vorgesehen:

Neue Dienste

Es ist keine Einführung von neuen Diensten vorgesehen.

oder

Für folgende neue Dienste sind die entsprechenden Ausgaben im Haushaltsvoranschlag veranschlagt.

Beteiligungen

Die var_Gemeinde besitzt folgende Beteiligungen:

Direkte Beteiligungen

Esternalizzazione di servizi

Non sono previste esternalizzazioni di servizi.

oppure

Per i seguenti servizi che l'anno corrente vengono gestiti ancora con personale proprio è previsto l'esternalizzazione. Pertanto ai sensi dell'art. 2, co. 2 della L.P. n. 12/2007 dovrà essere rideterminata la dotazione organica.

L'onere a carico del bilancio del Comune per i servizi da esternalizzare ammonta a € _____ ed è così previsto:

Nuovi servizi

Non è prevista l'istituzione di nuovi servizi.

oppure

Per i seguenti nuovi servizi sono stanziati le relative spese nel bilancio di previsione.

Partecipazioni

Il var_Comune detiene le seguenti partecipazioni:

Partecipazioni dirette

Bezeichnung	Denominazione	Beteiligungsquote quota di partecipazione
QF_DES1	QF_DES	QF_PROZ %

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	23/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

Indirekte Beteiligungen, durch Partecipazioni indirette detenute attraverso
gehalten.

Bezeichnung	Denominazione	Beteiligungsquote quota di partecipazione
...	...	%
...	...	%
...	...	%

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. ... vom wurde die ordentliche Bestanderhebung der Gesellschaftsbeteiligungen laut Art. 20, GvD Nr. 175/2016 sowie laut Art. 1., Abs. 5/bis, LG Nr. 12/2007, betreffend die direkten, die indirekt kontrollierten und die indirekt mittels einer kontrollierten Gesellschaft besessenen Gesellschaftsbeteiligungen, durchgeführt.

Con delibera del Consiglio comunale n. ... del è stata effettuata la ricognizione ordinaria delle partecipazioni societarie di cui all'art. 20, D. Lgs. n. 175/2016 nonché all'art. 1, comma 5/bis, L.P. n. 12/2007 riguardante tutte le partecipazioni societarie dirette, indirettamente controllate e possedute tramite una società controllata.

Diese Maßnahme verpflichtet die Gemeinde, mit nachfolgenden Akten, einen Rationalisierungsplan auszuarbeiten und die Umsetzungsmaßnahmen für die beschlossene Rationalisierung zu ergreifen und insbesondere allenfalls die vorgesehene Veräußerung von Beteiligungen innerhalb der gesetzlich vorgesehenen Fristen vorzunehmen.

Tale provvedimento impegna il Comune ad elaborare un piano di razionalizzazione e a dare corso con atti consequenziali alle misure di attuazione della deliberata razionalizzazione ed in particolare a procedere semmai alla prevista alienazione delle partecipazioni entro i termini previsti dalle disposizioni vigenti.

Für folgende Organismen, an denen die Körperschaft beteiligt ist, sind Mittel im Haushaltsvoranschlag vorgesehen:

Per le i seguenti organismi partecipanti, a cui l'ente partecipa, sono previsti mezzi a carico del bilancio di previsione:

Steuernr . Cod.Fisc	Bezeichnung Denominazione	Betrag zu Lasten Onere a carico	Tit. I - II	Wert übertragener Güter valore beni conferiti	Verluste für drei oder mehr Jahre Perdite per tre o più esercizi

Gesellschaften laut Art. 2446 und 2447 bzw. 2482-bis und 2482-ter des ZGB

Società di cui agli art. 2446 e 2447 o 2482-bis e 2482-ter del Codice Civile

Keine direkt beteiligte Gesellschaft befindet sich in

Nessuna società direttamente partecipata si trova

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	24/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

einer Situation gemäß Art. 2446 und 2447 ZGB bzgl. Aktiengesellschaften bzw. 2482-bis und 2482-ter ZGB bzgl. Gesellschaften mit beschränkter Haftung.

oder

Folgende direkt beteiligte Gesellschaft befindet sich in einer Situation gemäß Art. 2446 und 2447 ZGB bzgl. Aktiengesellschaften bzw. 2482-bis und 2482-ter ZGB bzgl. Gesellschaften mit beschränkter Haftung:

in una situazione di cui agli art. 2446 e 2447 C.C. relativi alle società per azioni ovvero di cui agli artt. 2482-bis e 2482-ter relativi alle società a responsabilità limitata.

oppure

La seguente società direttamente partecipata si trova in una situazione di cui agli art. 2446 e 2447 C.C. relativi alle società per azioni ovvero di cui agli artt. 2482-bis e 2482-ter relativi alle società a responsabilità limitata:

AUSGABEN AUF KAPITALKONTO

Das Ausmaß der Ausgaben auf Kapitalkonto beläuft sich gemäß nachstehender Tabelle auf var_Investitionen €. Die Ausgaben sind mit entsprechenden Einnahmen gedeckt, wie in der oben angegebenen Tabelle angeführt.

SPESE IN CONTO CAPITALE

L'ammontare della spesa in conto capitale ammonta secondo la seguente tabella ai a € var_In vestitionen. Le spese vengono finanziate con entrate come dimostrato nella tabella sopra riportata.

Titel II	Titolo II	Ansatz Stanzamento var_RepYearMin1	Vorschau Previsione var_ReportYear	Vorschau Previsione var_RepYearPlus1	Vorschau Previsione var_RepYearPlus2
QF_DESMIS_1	QF_DESMIS	QF_STANZCORSO €	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €
Gesamt	Complessivo	€	€	€	€

Überprüfung der Mittelherkunft für die Ausgaben auf Kapitalkonto

Die Mittel, die für Ausgaben auf Kapitalkonto verwendet werden, können aus dem voraussichtlichen Verwaltungsüberschuss, aus dem Wirtschaftsjahresüberschuss, aus den Einnahmetiteln 4, 5 und 6 und aus dem mehrjährig zweckgebundenen Fond für Kapitalausgaben stammen und sind der nachstehenden Tabelle entnehmbar.

Verifica della provenienza delle entrate per le spese in conto capitale

Le risorse destinate a spese in conto capitale possono derivare dall'applicazione dell'avanzo di amministrazione presunto, dall'avanzo economico, da entrate prescritte nei titoli 4, 5 e 6 e dal fondo pluriennale vincolato in conto capitale e sono desumibile dalla seguente tabella.

		Vorschau Previsione var_ReportYear	Vorschau Previsione var_RepYearPlus1	Vorschau Previsione var_RepYearPlus2
(Vorläufiger) Verwaltungsüberschuss	Avanzo amministrativo (presunto)	€	€	€
Zweckgebundener Mehrjahresfond - Einnahmen	Fondo pluriennale vincolato - entrata	€	€	€
Finanzierung aus Einnahmen mit	Risorse derivanti da entrate aventi			

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	25/36
---	---	-------

var_Gemeinde		var_Comune		
Finanzierung aus Einnahmen mit gesetzlich vorgeschriebener Zweckbindung	Risorse derivanti da entrate aventi destinazione vincolata per legge	€	€	€
Finanzierung durch die Aufnahme von Darlehen	Risorse derivanti da entrate acquisite mediante contrazione di mutuo	€	€	€
Finanzierung durch Einbringung von privatem Kapital	Risorse acquisite mediante apporti di capitali privati	€	€	€
Finanzierung aus Haushaltsansätzen	Stanziamenti di bilancio	€	€	€
Finanzierung aus Einnahmen aus Veräußerungen	Risorse derivanti da alienazioni	€	€	€
Finanzierung aus Erschließungsbeiträgen und Baukostenabgaben	Risorse derivanti da oneri di urbanizzazione e permessi di costruire	€	€	€
Summe	Totale	€	€	€

Einnahme aus Baukonzessionen

Die Vorschau für die Finanzjahre var_ReportYear - var_RepYearPlus2 sieht gegenüber dem endgültigen Ansatz var_RepYearMin1 folgende Änderungen vor, welche aufgrund der Feststellungen der Vorjahre ermittelt wurden:

Contributo per permesso di costruire

La previsione per gli esercizi var_ReportYear - var_RepYearPlus2, calcolata sulla base degli accertamenti degli esercizi precedenti, presenta le seguenti variazioni rispetto alla previsione definitiva var_RepYearMin1 :

		Abschluss Consuntivo var_RepYearMin1	Ansatz Stanziamento var_RepYearMin1	Vorschau Previsione var_ReportYear	Vorschau Previsione var_RepYearPlus1	Vorschau Previsione var_RepYearPlus2
QF_DESCAP_1	QF_DESCAP	QF_IMPCHIUso €	QF_STANZCORso €	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €

Die Einnahmen aus Baukostenabgabe und Erschließungsbeiträgen werden im Sinne der Art. 79 und 80 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft, Nr. 9 vom 10. Juli 2018 eingehoben.

Le entrate da contributo sul costo di costruzione e di urbanizzazione vengono riscosse ai sensi degli artt. 79 e 80 della legge provinciale territorio e paesaggio n. 9 del 10 luglio 2018.

Die Einnahmen aus der Eingriffsgebühr sind vorwiegend für die Errichtung und Instandhaltung von primären und sekundären Erschließungsanlagen, einschließlich der Tilgung der hierfür aufgenommenen Darlehen, sowie für den Erwerb jener Flächen zweckgebunden, welche für die sekundären Erschließungsanlagen erforderlich sind (Art.78 L.g. 9/2018).

I proventi dei Comuni derivanti dai contributi di intervento sono destinati prevalentemente alla realizzazione e alla manutenzione di opere di urbanizzazione primaria e secondaria, incluso l'ammortamento dei finanziamenti contratti a tale scopo, nonché all'acquisto delle aree necessarie per le opere di urbanizzazione secondaria (art. 78 l.p. 9/2018).

Diesbezüglich wird Folgendes bemerkt:

In merito a ciò si osserva:

Veräußerungen und Verwertungen von

Alienazioni e valorizzazioni immobiliari

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	26/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

Immobilien

Es wurde eine Liste der zu veräußernden Güter erstellt. Im Haushalt sind hierfür für das Jahr var_ReportYear Einnahmen im Ausmaß von var_Cesslmm Euro, für das Jahr var_RepYearPlus1 Einnahmen im Ausmaß von var_Cesslmm2 Euro und für das Jahr var_RepYearPlus2 Einnahmen im Ausmaß von var_Cesslmm3 Euro, die wie folgt zusammengesetzt sind:

È stata stilata una lista di beni da alienare. Nel bilancio al riguardo sono previste entrate di Euro var_Cesslmm per l'anno var_ReportYear, di Euro var_Cesslmm1 per l'anno var_RepYearPlus1 e di Euro var_Cesslmm2 per l'anno var_RepYearPlus2 e sono composte come segue:

		var_ReportYear	var_RepYearPlus1	var_RepYearPlus2
QF_DES1	QF_DES	QF_PREV €	QF_PREV1 €	QF_PREV2 €

Diesbezüglich wird Folgendes bemerkt:

...

In merito a ciò si osserva:

...

Investitionen ohne finanzielle Belastung

Außer den im Haushalt vorgesehenen Investitionen sind **keine/ noch folgende** Investitionen vorgesehen, die einen unmittelbaren Niederschlag auf den Haushalt haben:

_____ € als Ausgleich für den Erlass von Baukonzessionen

_____ € für den kostenlosen Erwerb aufgrund von Raumordnungsverträgen

_____ € aus Tauschverträgen

_____ € aus privaten Projektfinanzierungen

Investimenti senza esborsi finanziari

Oltre agli investimenti previsti nel bilancio, **(non)** sono programmati i **seguenti** investimenti che comportino un riflesso immediato sul bilancio:

per _____ € opere a scomputo di permesso di costruire

per _____ € acquisizione gratuite da convenzioni urbanistiche

per _____ € da contratti di permuta

per euro _____ da project financing

Leasingverträge

Die Körperschaft hat derzeit kleine Leasingverträge laufen.

oder

Die Körperschaft hat derzeit folgende Leasingverträge:

Contratti leasing

L'ente non ha in corso contratti di locazione finanziaria.

oppure

L'ente ha in corso i seguenti contratti di locazione finanziaria:

Güter Beni	Dauer durata	Jährlicher Betrag canone annuo	Rückkaufsbetrag Canone di riscatto

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	27/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune

Investitionen mit Leasingverträgen

Die Körperschaft beabsichtigt, keine neuen Güter mit Leasingverträgen zu erwerben.

oder

Die Verwaltung beabsichtigt, folgende Güter mit Leasingverträgen zu erwerben:

Investimenti con contratti di locazione

L'ente non intende acquisire beni con contratti di locazione finanziaria.

oppure

L'ente intende acquisire i seguenti beni con contratti di locazione finanziaria:

Güter Beni	Dauer durata	Jährlicher Betrag canone annuo	Rückkaufsbetrag Canone di riscatto

VERSCHULDUNG

Die Entwicklung der Verschuldung sowie die Belastung für Rückzahlungen von Darlehen können den nachfolgenden Tabellen entnommen werden:

INDEBITAMENTO

L'evoluzione dell'indebitamento e l'onere per l'ammortamento dei mutui possono essere desunti dalle seguenti tabelle:

		var_RepYear Min2	var_RepYear Min1	var_ReportYe ar	var_RepYear Plus1	var_RepYear Plus2
Restschuld Vorjahr	Residuo anno precedente	QF_VORJAHR €	QF_VORJAHR €	QF_VORJAHR €	QF_VORJAHR €	QF_VORJAHR €
Neue Darlehen	Nuovi mutui	QF_NUOVI €	QF_NUOVI €	QF_NUOVI €	QF_NUOVI €	QF_NUOVI €
Rückzahlung Kapital	Rimborso capitale	QF_QUOTACAPITAL €	QF_QUOTACAPITAL €	QF_QUOTACAPITAL €	QF_QUOTACAPITAL €	QF_QUOTACAPITAL €
Vorzeitige Tilgung	Rimborso anticipato	QF_VORTILG €	QF_VORTILG €	QF_VORTILG €	QF_VORTILG €	QF_VORTILG €
Restschuld am Jahresende	Residuo alla fine dell'anno	QF_RESIDUO €	QF_RESIDUO €	QF_RESIDUO €	QF_RESIDUO €	QF_RESIDUO €

Rückzahlungsraten	Rate rimborso	var_RepYearMin 1	var_ReportYear	var_RepYearPlu s1	var_RepYearPlu s2
Rückzahlung von Kapital	Rimborso capitale	€	€	€	€
Rückzahlung von Zinsen	Rimborso interessi	€	€	€	€
Summe	Somma	€	€	€	€
Beiträge Dritter	Contributi terzi	€	€	€	€

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	28/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

Nettoschuldenrückzahlung	Rimborso netto	€	€	€	€
--------------------------	----------------	---	---	---	---

Bilanzindikatoren für Verschuldung	Indici dell'indebitamento	var_RepYearMin2	var_RepYearMin1	var_ReportYear	var_RepYearPlus1
Nettoverschuldung pro Einwohner (... .. Einwohner am 31.12.var_RepYearMin2)	Indebitamento netto per abitante (..... abitanti al 31.12.var_RepYearMin2)	€	€	€	€
Nettorückzahlung pro Einwohner (... .. Einwohner am 31.12.var_RepYearMin2)	Rimborso netto per abitante (... .. abitanti al 31.12.var_RepYearMin2)	€	€	€	€
Quote der laufenden Einnahmen zur Deckung der Nettoverschuldung	Quota entrate correnti per copertura rimborso debito netto	%	%	%	%

Passivzinsen und verschiedene Finanzlasten

Die Entwicklung der Passivzinsen in den Jahren kann aus nachstehender Tabelle entnommen werden. Gemäß der vom Verantwortlichen des Finanzdienstes verfassten Aufstellung belaufen sich die Passivzinsen für das Jahr var_ReportYear var_ZinsProz % der Gesamtausgaben ohne die Titel 5 und 7.

Interessi passivi e oneri finanziari diversi

L'andamento delle spese per interessi negli anni può essere desunto dalla seguente tabella. Secondo il riepilogo predisposto dal responsabile del servizio finanziario le spese per interessi passivi nell'anno var_ReportYear raggiungono il var_ZinsProz % delle spese complessive al netto dei titoli 5 e 7.

QF_ESER	QF_ZINSPROZ %
---------	---------------

Neue Darlehen

Für die Jahre var_ReportYear - var_RepYearPlus2 ist keine Neuverschuldung veranschlagt.

oder

Für die Jahre var_ReportYear - var_RepYearPlus2 sind die Aufnahme folgende Darlehen geplant:

Nuovi mutui

Per gli anni var_ReportYear - var_RepYearPlus2 non è prevista l'assunzione di nuovi mutui.

oppure

Per gli anni var_ReportYear - var_RepYearPlus2 è prevista l'assunzione dei seguenti nuovi mutui:

Nr. N.	Beschreibung	Descrizione	var_ReportYear	var_RepYearPlus1	var_RepYearPlus2
QF_ROMUN	QF_DESMUTUO_1	QF_DESMUTUO	QF_IMPCAPITALENOM €		

Im Sinne von Art. 119 der Verfassung besteht das Ai sensi dell'art. 119 della Costituzione sussiste il

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	29/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

Verbot der Verschuldung der Körperschaften zur Deckung von Ausgaben, die keine Investitionsausgaben sind. Gemäß Art. 9 des L.G. Nr. 6/1992 können die Gemeinden Kredite aufnehmen, um Ausgaben auf Kapitalkonto zu finanzieren und die vorzeitige Tilgung von Passivlasten aus bei Kreditinstituten aufgenommenen Darlehen zu erreichen. Zulässig ist außerdem die Aufnahme von Darlehen zur Finanzierung von nicht bilanzmäßig erfassten Verbindlichkeiten und für andere vom Gesetz vorgesehene Zwecke.

divieto per gli enti di indebitarsi per finanziare spese diverse da quelle di investimento. Secondo l'art. 9 della L.P. n. 6/1992 il ricorso all'indebitamento da parte dei comuni è ammesso per il finanziamento di spese in conto capitale e per l'estinzione anticipata di passività onerose derivanti da mutui contratti con gli istituti di credito. È inoltre consentito il ricorso a mutui passivi per il finanziamento dei debiti fuori bilancio e per altre destinazioni di legge.

Nachfolgend werden die theoretischen Verschuldungsgrenzen lt. nationaler Bestimmungen und lt. den noch gültigen Landesbestimmungen dargestellt.

Di seguito si evidenziano i limiti teorici di indebitamento di cui alla normativa nazionale nonché alla normativa provinciale tuttora in vigore.

Nationale Bestimmungen - Übersicht über die Einhaltung der Verschuldungsgrenze für die örtlichen Körperschaften (Art. 204, GvD Nr. 267/2000)

Normativa nazionale - Prospetto dimostrativo del rispetto dei vincoli di indebitamento degli enti locali (art. 204, D.Lgs. n. 267/2000)

EINNAHMEN AUS DEN ERSTEN DREI EINNAHMETITELN (vorletzte Rechnungslegung des Jahres vor dem, in dem die Aufnahme der Darlehen vorgesehen ist), ex Art. 204, Abs.1 des GvD Nr. 267/2000	ENTRATE RELATIVE AI PRIMI TRE TITOLI DELLE ENTRATE (rendiconto penultimo anno precedente quello in cui viene prevista l'assunzione dei mutui), ex art. 204, c. 1 del D.Lgs. n. 267/2000		Kompetenzjahr Competenza anno 2022	Kompetenzjahr Competenza anno 2023	Kompetenzjahr Competenza anno 2024
1) Laufende Einnahmen aus Steuern, Beiträgen und Ausgleichen (Titel I)	1) Entrate correnti di natura tributaria, contributiva e perequativa (Titolo I)	(+)	€	€	€
2) Laufende Zuweisungen (Titel II)	2) Trasferimenti correnti (titolo II)	(+)	€	€	€
3) Außersteuerliche Einnahmen (Titel III)	3) Entrate extratributarie (titolo III)	(+)	€	€	€
SUMME EINNAHMEN DER ERSTEN DREI TITEL	TOTALE ENTRATE PRIMI TRE TITOLI		€	€	€
JAHRESAUSGABEN FÜR DARLEHEN S - /SCHULDVERSCHREIBUNGSRATE N	SPESA ANNUALE PER RATE MUTUI/OBBLIGAZIONI				
Maximale Jahresausgaben für Zinsen (10%):	Livello massimo di spesa annuale per interessi (10%):	(+)	€	€	€
Zinsbetrag für Darlehen, Anleihen, Schuldverschreibungsanleihen, Forderungen und Sicherheiten laut Art. 207 des Einheitstextes der örtlichen Körperschaften, die bis zum 31.12. des vorherigen Haushaltsjahres genehmigt wurden	Ammontare interessi per mutui, prestiti obbligazionari, aperture di credito e garanzie di cui all'articolo 207 del TUEL autorizzati fino al 31.12. dell'esercizio precedente	(-)	€	€	€

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	30/36
---	---	-------

var_Gemeinde		var_Comune			
Zinsbetrag für Darlehen, Anleihen, Schuldverschreibungsanleihen, Forderungen und Sicherheiten laut Art. 207 des Einheitstextes der örtlichen Körperschaften, die im laufenden Haushaltsjahr genehmigt wurden	Ammontare interessi per mutui, prestiti obbligazionari, aperture di credito e garanzie di cui all'art. 207 del TUEL autorizzati nell'esercizio in corso	(-)	€	€	€
Steuerbeiträge auf die Zinsbeiträge für Darlehen	Contributi erariali in c/interessi su mutui	(+)	€	€	€
Zinsbetrag für die ausdrücklich von der Verschuldungsgrenze ausgeschlossenen Verschuldungen	Ammontare interessi riguardanti debiti espressamente esclusi dai limiti di indebitamento	(+)	€	€	€
Für neue Zinsen	Ammontare disponibile				
verfügbarer Betrag	per nuovi interessi		€	€	€

GESAMTBETRAG	TOTALE DEBITO				
VERSCHULDUNG	CONTRATTO				
Am 31.12. des vorherigen Haushaltsjahres eingegangenen Verschuldung	Debito contratto al 31.12. dell'esercizio precedente	(+)	€	€	€
Im laufenden Haushaltsjahr genehmigte Verschuldung	Debito autorizzato nell'esercizio in corso	(+)	€	€	€
GESAMTBETRAG	TOTALE		€	€	€
POTENTIELLE VERSCHULDUNG	DEBITO POTENZIALE				
Haupt- und Hilfssicherheiten seitens der Körperschaft zu Gunsten anderer Körperschaften oder anderer Rechtssubjekte	Garanzie principali o sussidiarie prestate dall'Ente a favore di altre Amministrazioni pubbliche e di altri soggetti		€	€	€
davon Sicherheiten, für die die Rückstellungen gebildet wurden	di cui, garanzie per le quali è stato costituito accantonamento		€	€	€
Sicherheiten, die zur Verschuldungsgrenze beitragen	Garanzie che concorrono al limite di indebitamento		€	€	€

Landesbestimmungen - Übersicht über die Einhaltung der Verschuldungsgrenze für die örtlichen Körperschaften (Art. 1, Abs. 3 quinquies des L.g. Nr. 24/1986

Normativa provinciale - Prospetto dimostrativo del rispetto dei vincoli di indebitamento degli enti locali (art. 1, coma 3 quinquies della L.P. n. 24/1986)

Jahr Anno	L aufende Einnahmen Entrate correnti				
2018	€	Grenze Limite (1/3)	Bisherige Lasten für Kapital und Zinsen minus Beiträge Oneri finora per capitale e interessi meno contributi	Bereits geplante Neuverschuldung Nuovi mutui pianificati	Verfügbar, abzüglich der Neuverschuldung. Disponibile al netto delle nuove assunzioni
2019	€				
2020	€				
Summe Somma	€				

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	31/36
---	---	-------

var_Gemeinde			var_Comune		
Durchschnitt Media	€	€	€	€	€

L'ammontare dei prestiti previsti per il finanziamento di spese in conto capitale risulta compatibile per gli anni 2021, 2022 e 2023 con il limite della capacità di indebitamento previsto dall'articolo 204 del TUEL e nel rispetto dell'art.203 del TUEL.

(Die Gemeinde darf kein neues Darlehen aufnehmen, wenn der jährliche Amortisationsanteil für Zinsen und Kapital mit dem Anteil der bereits aufgenommenen Darlehen jeder Art einen Betrag darstellt, der höher ist als ein Drittel der laufenden Einnahmen, berechnet auf den Durchschnitt der in den letzten drei Jahren festgestellten Einnahmen. Unberührt bleiben die Möglichkeiten der Aufnahme von in Sondergesetzen geregelten Darlehen)

(Il comune non può contrarre un nuovo mutuo ove la quota annuale di ammortamento, rappresentata dall'interesse e dal capitale, aggiunta a quella dei mutui di qualunque natura già contratti, rappresenti una somma superiore ad un terzo delle entrate correnti, valutate sulla media di quelle accertate nell'ultimo triennio. Restano salve le possibilità di accensione di mutui disciplinati da leggi speciali)

Vorzeitige Tilgung von Darlehen

Das Rechnungsprüfungsorgan hat festgestellt, dass die Gemeinde keine vorzeitige Tilgung von Darlehen vorsieht

oder

Die Körperschaft beabsichtigt eine vorzeitige Tilgung folgender Darlehen:

Rimborso anticipato di mutui

L'Organo di revisione ha verificato che l'Ente non ha previsto l'estinzione anticipata di prestiti.

oppure

L'ente intende provvedere ad un rimborso anticipato dei seguenti mutui:

Nr. N.	Kreditinstitut Banca	Beschreibung Descrizione	Restbetrag Residuo	% neu % nuovo	Laufzeit durata	Betrag importo

Neuverhandlung von Darlehen

Die Körperschaft hat im Jahr var_RepYearMin1 keine Neuverhandlung von Darlehen vorgenommen.

oder

Die Körperschaft hat im Jahr var_RepYearMin1 folgende Neuverhandlung von Darlehen vorgenommen:

Auf Grund des Covid-19 Notstandes wurde die Stundung der Kapitalquoten für das Jahr var_RepYearMin2 folgender Darlehen vorgenommen:

Rinegoziazione di mutui

Nel corso dell'anno var_RepYearMin1 l'ente non ha provveduto alla rinegoziazione di mutui.

oppure

Nel corso dell'anno var_RepYearMin1 l'ente ha provveduto alla seguente rinegoziazione di mutui:

A seguito dell'emergenza Covid-19 per l'anno var_RepYearMin2 sono stati sospesi i rimborsi delle quote capitale dei seguenti mutui:

Identifikatio	Beschreibung Darlehen	Descrizione mutuo	Rate ANTE	Rate POST	Differenza
---------------	-----------------------	-------------------	-----------	-----------	------------

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	32/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

ns Nr. n. identificativo			rinegoziazione (fino a naturale scadenza)	rinegoziazione (fino al 31.12.2043)	
...	€	€	€
...	€	€	€
...	€	€	€

Diesbezüglich wird Folgendes bemerkt:

In merito a ciò si osserva:

Bürgschaften

Garanzie

L'Organo di revisione ha verificato che l'ente **ha/non ha** prestato garanzie principali e sussidiarie per le quali è stato costituito regolare accantonamento come da prospetto seguente:

		var_ReportYear	var_RepYearPlus1	var_RepYearPlus2
	Garanzie prestate in essere	€	€	€
	Accantonamento	€	€	€
	Garanzie che concorrono al limite di indebitamento	€	€	€

Kassabevorschussungen

Im Einnahmetitel VII und im Ausgabetitel V des Haushaltes ist eine Kassabevorschussung von var_kassakap € vorgesehen.

Dieser Betrag liegt unter der vom Art. 222 des GvD. Nr. 267/2000 vorgesehenen Grenze (fünf Zwölftel der gegenüber dem Bezugsjahr im vorletzten Jahr festgestellten Einnahmen der ersten drei Einnahmetitel).

Anticipazioni di cassa

E' stata iscritta in bilancio nella parte entrate, al titolo VII, e nella parte spesa, al titolo V, una previsione per anticipazioni di cassa di € var_kassakap .

Questo importo rispetta il limite previsto dall'art. 222 della D.lgs. 267/2000 (cinque dodicesimi delle entrate accertate nel penultimo anno precedente, afferenti ai primi tre titoli di entrata).

Finanzgeschäfte mit Derivaten

Die Gemeinde hat keine Finanzgeschäfte mit Derivaten zu verzeichnen.

Negozi finanziari con derivati

L'ente non ha in corso contratti relativi a strumenti finanziari con derivati.

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	33/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

oder

oppure

Die Gemeinde hat folgende Finanzgeschäfte mit Derivaten zu verzeichnen:

L'ente ha in corso i seguenti contratti relativi a strumenti finanziari con derivati:

Partner Controparte	Art des Vertrages Tipo di contratto	Einnahmen Entrate	Zahlungen Pagamenti	Restbetrag Residuo

BEMERKUNGEN UND VORSCHLÄGE

Das Rechnungsprüfungsorgan bemerkt zum Abschluss der oben angeführten Überprüfungen Folgendes:

Ansätze des laufenden Anteils var_ReportYear - var_RepYearPlus2

1.) Die Ansätze für Einnahmen und Ausgaben sind angemessen und zuverlässig .

oder

1. bis) Die Einnahme- und Ausgabenansätze sind zwar zuverlässig und angemessen, folgende Positionen müssen aber noch überprüft werden, wobei die Anregungen des Rechnungsprüfungsorgans berücksichtigt werden sollten und im Falle eines finanziellen Ungleichgewichtes sofort Maßnahmen zur Wiederherstellung des Ausgleichs ergriffen werden müssen, falls sie sich als zu hoch oder unzureichend erweisen sollten:

oder

1. ter) Die Angemessenheit und Zuverlässigkeit folgender Ansätze erscheint nicht gegeben:

Aus diesem Grund wird der Gemeinderat aufgefordert, folgende Maßnahmen zur Korrektur vorzunehmen:

(N.B. einen Termin für die Überprüfung der angeführten Positionen vorschlagen.)

Ansätze für Investitionen

Die Ansätze für die Ausgaben für Investitionen

OSSERVAZIONI E SUGGERIMENTI

L'organo di revisione a conclusione delle verifiche espone nei punti precedenti esprime le seguenti considerazioni:

Previsioni parte corrente anno var_ReportYear - var_RepYearPlus2

1.) Le previsioni di spesa sono congrue ed attendibili.

oppure

1. bis) Le previsioni di entrata e spesa corrente, pur complessivamente attendibili e congrue, devono essere verificate relativamente alle seguenti voci, tenendo conto delle proposte e suggerimenti dell'organo di revisione, adottando immediato provvedimento di riequilibrio nel caso si rivelassero eccedenti o insufficienti per mantenere l'equilibrio economico-finanziario complessivo:

oppure

1. ter) Le seguenti previsioni non appaiono congrue ed attendibili:

Per tale motivo si invita il Consiglio ad adottare le seguenti misure correttive:

(N.B. Proporre un termine per la verifica delle posizioni indicate)

Previsioni per investimenti

La previsione delle spese per investimenti e dei

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	34/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

und die Mittel zur Finanzierung entsprechen dem einheitlichen Strategiedokument und dem Zeitprogramm der öffentlichen Arbeiten.

oder

Die Ansätze für die Ausgaben für Investitionen entsprechen in folgenden Punkten nicht dem einheitlichen Strategiedokument:

Gleichgewicht der öffentlichen Finanzen

Es wird bestätigt, dass im Sinne der Beilage 9 des L.D. Nr. 118/2011 kein negativer Saldo zwischen Gesamteinnahmen und Gesamtausgaben erwächst.

Kassa

Die Kassaansätze sind in Bezug auf die Einhebbarkeit der Einnahmen auf Kompetenz und Rückstände zuverlässig und im Bezug auf die Einhaltung der Zahlungsfristen laut Zeitprogrammen und gesetzlich vorgegebenen Terminen angemessen.

(oder)

Die Kassaansätze müssen im Zuge der Überprüfung der Gleichgewichte für folgende Einhebungen und Zahlungen genauer geprüft werden:

e) Übermittlung der Daten an die Datenbank der öffentlichen Verwaltungen (BDAP)

Man empfiehlt, die Fristen für die Übermittlung der Daten betreffend den Haushaltsvoranschlag innerhalb von 30 Tagen ab der Genehmigung an die Datenbank der öffentlichen Verwaltungen gemäß Artikel 13, Gesetz 196/2009 einzuhalten.

f) Auswirkungen des epidemiologischen Covid-19-Notstandes

Es wird empfohlen, die Entwicklung der Einnahmen und Ausgaben unter Berücksichtigung etwaiger negativer Auswirkungen im Zusammenhang mit dem epidemiologischen Covid-19-Notstand ständig zu überwachen, um auch in Zukunft den Haushaltsausgleich in der Kassen- und Kompetenzgebarung zu gewähren.

mezzi di copertura finanziaria è conforme al documento unico di programmazione ed ai cronoprogrammi delle opere pubbliche.

oppure

La previsione delle spese per investimenti non corrisponde nei seguenti punti al documento unico di programmazione:

Equilibri di finanza pubblica

Si da atto che ai sensi dell'allegato 9 dd. D.lgs. 118/2011 tra entrate finali e spese finali viene raggiunto un saldo non negativo.

Previsioni di cassa

Le previsioni di cassa sono attendibili in relazione all'esigibilità dei residui attivi e delle entrate di competenza e congrue in relazione al rispetto dei termini di pagamento con riferimento ai crono programmi ed alle scadenze di legg e.

(oppure)

Le previsioni di cassa dovranno essere verificate in sede di salvaguardia degli equilibri in particolare per i seguenti incassi e pagamenti:

e) Invio dati alla banca dati delle amministrazioni pubbliche (BDAP)

Si raccomanda il rispetto dei termini per l'invio dei dati relativi al bilancio di previsione entro 30 giorni dalla sua approvazione alla banca dati delle amministrazioni pubbliche di cui all'art. 13, L. 196/2009.

f) Effetti dell'emergenza epidemiologica da Covid-19

Si raccomanda un costante monitoraggio dell'evoluzione della gestione delle entrate e delle spese, tenuto conto di eventuali impatti negativi correlati all'emergenza epidemiologica da Covid-19, al fine di garantire anche per il futuro il permanere degli equilibri di bilancio in termini di cassa e di competenza.

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	35/36
---	---	-------

var_Gemeinde	var_Comune
--------------	------------

SCHLUSSFOLGERUNGEN	CONCLUSIONI
---------------------------	--------------------

Unter Bezugnahme der oben angeführten Begründungen

hat das Rechnungsprüfungsorgan

festgestellt, dass der Haushaltsvoranschlag unter Beachtung der Bestimmungen der Gesetze, der Satzung der Körperschaft, der Verordnung über das Rechnungswesen und der Buchhaltungsprinzipien der Gebietskörperschaften erstellt worden ist:

festgestellt, dass die Folgerichtigkeit, Angemessenheit buchhalterische Zuverlässigkeit und Wahrhaftigkeit des Haushaltsvoranschlages und der Programme gegeben sind;

festgestellt, dass die Möglichkeit zur Einhaltung des Gleichgewichts der öffentlichen Finanzen besteht;

und erteilt daher **positives Gutachten zum Entwurf des Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2** und den dazugehörigen Anlagen.

(Für den Fall, dass Begründungen dafür bestehen, wird das Rechnungsprüfungsorgan kein positives Gutachten oder ein positives Gutachten mit Vorbehalt bezüglich bestimmter Problematiken, die bei der Überprüfung des Entwurfes zum Haushaltsvoranschlag oder der Beilagen zu Tage getreten sind, abgeben.)

Das Rechnungsprüfungsorgan gibt zum Entwurf des Haushaltsvoranschlages var_ReportYear - var_RepYearPlus2 und der diesbezüglichen Beilagen kein positives Gutachten oder ein positives Gutachten mit Vorbehalt bezüglich:

DAS RECHNUNGSPRÜFUNGSORGAN

In relazione alle motivazioni sopra specificate

l'organo di revisione

ha rilevato che il bilancio di previsione è stato elaborato in rispetto delle norme di legge e dello statuto dell'ente, del regolamento sulla contabilità e dei principi di contabilità degli enti territoriali;

ha rilevato la coerenza, la congruità, l'attendibilità contabile e la veridicità delle previsioni di bilancio e dei programmi;

ha rilevato la possibilità di rispettare l'equilibrio di finanza pubblica;

ed esprime, pertanto, **parere favorevole sulla proposta di bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2** e sui documenti allegati.

(Nel caso in cui sussistano le motivazioni l'organo di revisione esprimerà un parere non favorevole, oppure un parere favorevole con riserva su specifiche problematiche emerse nel corso dell'analisi sulla proposta di bilancio o sui documenti allegati.)

L'organo di revisione esprime parere non favorevole o favorevole con riserva sulla proposta di bilancio var_ReportYear - var_RepYearPlus2 e relativi allegati relativamente a:

L'ORGANO DI REVISIONE

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zum Haushaltsvoranschlag var_ReportYear - var_RepYearPlus2	Relazione dell'organo di revisione al bilancio di previsione var_ReportYear - var_RepYearPlus2	36/36
---	---	-------